



Anchorage School District

English Language Learners Program

5530 E Northern Lights Blvd. • Anchorage, AK 99504 • 907-742-4452 • <http://www.asdk12.org/depts/ELL>

학부모님/보호자님께,

환영합니다! Anchorage 교육구는 영어 이외의 언어를 말하거나 이해하는 학생들을 성심껏 지원합니다. 다른 과목을 위한 영어 지도 및/또는 개인수업을 학교 방과 시간 중 제공합니다. 특히 다른 언어와 문화를 존중하며 이해하는 전문적으로 교육받은 교사와 개인강습자들이 해당 학생들을 가르칠 것입니다.

잠깐의 시간을 내어 첨부된 양식을 작성하셔서 해당 프로그램에 참여할 학생의 자격 여부를 결정하는 데 도움을 주셨으면 합니다. 만약 영어 이외의 언어를 사용하는 것으로 표시하면, 언어 평가가 수행되고 그 결과가 가족에게 통보됩니다.

양식 작성과 관련하여 질문이나 도움이 필요하다면, 저희가 기꺼이 도와드리겠습니다.

감사합니다.

Linda Carlson

Assistant Superintendent, Instructional Support



부모 사용언어 질문서 (가정 언어 설문조사)

Anchorage 교육구

교육구 ID # _____

_____ (학교) 학년: _____ 생년월일: 월/일/년도: _____

학생의 언어가 영어 이외의 언어인 경우에, 주와 연방 법은 본 교육구가 학생의 영어 숙달도를 시험하도록 요구하고 있습니다.

학생 이름: _____ 출생지: _____
(성, 이름)

학생이 미국외에서 학교에 다녔습니까? 아니오 예, _____ 에서
(국가)

미국외에서 완료한 학년 표시: 유치원 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

학생의 미국 학교 첫 입학일 _____ 교환 학생 프로그램에 참여하고 있습니까? 아니오 예

1. 학생 집에서 사용하는 *모든 언어를 기재하십시오. 영어 기타 _____
*자녀가 학교에서 배웠거나/배우는 중의 언어는 포함하지 마십시오.

2. 학생이 태어나서 배운 첫 언어는 무엇입니까? 영어 기타 _____

상기 언어중 영어가 유일한 언어이면 양식 아래에 서명하고 날짜를 기입하십시오.
상기 언어중 영어 이외의 언어가 있으면 다음 질문에 답해 주십시오.



3. 학생이 사용하는 언어는 무엇입니까? 영어 기타 _____

4. 학생이 이해하는 언어는 무엇입니까? 영어 기타 _____

5. 학생의 어머니/보호자가 사용한 첫 언어는 무엇입니까? 영어 기타 _____

6. 학생의 아버지/보호자가 사용한 첫 언어는 무엇입니까? 영어 기타 _____

7. 학생의 언어 개발에 영향을 준 다른 성인이 있습니까? 아니오 예

학생과의 관계 _____ 사용 언어 _____

부모/보호자 서명 _____ 날짜 _____

부모/보호자 활자체 이름 _____



학생 설문조사와 관련한 학부모의 주요 권리
5530 E. Northern Lights Blvd.
Anchorage, AK 99504-3135 (907) 742-4607

학생 권리 연방 보호법 개정안(The Federal Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA), 20 U.S.C § 1232h)에 의거하여 Anchorage 교육구는 자녀가 특정 학교 활동에 참여할 경우 이를 알리고 동의를 얻어야 합니다. 그러한 활동에는 다음의 여덟 영역의 하나 이상에 해당되는 학생 설문조사, 분석 및 평가(가 포함됩니다).

1. 학생 또는 학부모의 정치적 연계 및 신념
2. 학생이나 학생 가족의 정신적 및 심리적 문제
3. 성적 행위나 태도
4. 불법적, 반사회적, 자책적인 또는 수치스러운 행동
5. 응답자와 가족간 친밀한 관계를 갖고 있는 이들에 대한 비판적인 평가
6. 법률가, 의사 및 성직자와 같이 법적으로 특권적인 것으로 인정하는 이들의 관계
7. 학생 또는 부모의 종교적 실천, 연계, 또는 신념
8. 관련 복지 프로그램의 적격 여부를 법적으로 결정하기 위해 필요한 이외의 수입에 대한 정보

알래스카주 법령 및 Anchorage 교육구 이사회 정책에도 부모의 동의를 필요로 하는 설문조사에 관한 다음과 같은 요건조항이 있습니다.

알래스카주 법령 (AS 14.03.110):

공공 기록 또는 공적으로 준수해야 할 문제가 아닌 학생의 개인적 혹은 사적인 가족 문제에 대해 묻는 설문조사는 부모의 허락이 필요합니다.

- ∞ 부모/보호자는 학생이 부모의 동의를 필요로 하는 익명의 설문조사에 참여할 수 있도록 1 년에 한번 “일괄” 허락을 내려 줄 수 있습니다.
- ∞ 익명이 아니면서 부모의 동의를 필요로 하는 설문조사의 경우, 교육구는 설문조사가 실행되기 최소 2 주 전에 학부모나 보호자의 서면 허락을 얻도록 할 것입니다.
- ∞ 또한 허락을 필요로 하는 모든 설문조사에 대해 학부모에게 공지할 것이며 설문이 실행되기 최소 2 주 전에 설문지를 학부모가 검토할 수 있도록 할 것입니다.

교육구 이사회 정책:

1. 매년 교육구는 익명의 설문조사에 학생이 참여할 수 있도록 학부모/보호자의 일년간 허락을 구할 수 있습니다.
2. 익명이 아니며 부모의 허락을 필요로 하는 설문조사 경우 설문 조사 최소 2 주전 부모/보호자가 서면 허락을 돌려 줄 수 있도록 양식을 학부모에게 미리 제공합니다.

다음의 두 설문은 학부모 허락을 필요로 하지 않습니다. 교육구는 학교 통신문, 학교 웹사이트, 이메일 또는 다른 방법으로 설문 조사 최소 2 주 전에 통보해 드릴 것입니다. 학교 새 학년이 시작되고 난 뒤 계획된 학부모의 허락을 필요로 하지 않는 설문 조사도 동일한 통보 절차를 따를 것입니다.

1. 기후와 그 연관성 학생 설문

시행일: 2013년 1월 15일-2월 22일

해당 학년: 3학년부터 12학년

2. 육상/활동 관심 설문

시행일: 2012년 10월 9일-11월 16일

해당 학년: 4학년부터 12학년

연간 허가 양식에 의해 포괄되는 2012-2013 설문

다음의 설문 조사가 2012-13 학년도에 계획되어 있습니다. **다음의 연간 설문 허락 양식에 서명하면, 귀 자녀는 이 설문에 참여하게 될 것입니다.** 만약 귀 자녀가 설문에 참여하도록 선정될 경우, 설문 최소 2 주 전에 통보해 드릴 것입니다. 통보를 통 어떻게 설문이 진행되며, 그 결과가 어떻게 사용되며, 질문지나 설문지를 볼 수 있는 방법, 및 설문 시기에 원한다면 허락을 취소할 수 있는 방법 등에 대해 설명해 드릴 것입니다.

긍정적인 청소년기 발달에 관한 설문

시행일: 2012년 9월-10월과 2013년 4월-5월

해당 학년: Bartlett and Eagle River High School 의 군관련 학생 9학년부터 12학년

청소년 위험행동에 관한 설문

시행일: 2013년 1월-3월

해당 학년: 9학년부터 12학년

Anchorage 교육구

연간 설문 허락 양식

2012-2013 학기 년도

본인은 Anchorage 교육구가 학부모의 허락을 필요로 하는 익명의 설문 조사를 시행할 것이라는 점을 숙지합니다. 본인은 다음 학생의 부모 또는 법적 보호인으로서 설문 도구를 검토할 수 있고 본인이 책임지는 학생과 관련하여 설문의 적절성을 결정할 수 있다는 것을 알고 있습니다. 본인은 설문 조사에서 학생을 제외시킬 수 있습니다.

학생 성명 : _____

학교 : _____

학생 ID: _____

2012-2013 학기 년도상 학년 : _____

부모/보호자의 성명 : _____

부모/보호자의 서명 : _____

본인은 이번 학년도에 위 학생이 익명의 설문 조사대상이 되는 것을 승인합니다. 본인은 '학생 설문조사와 관련한 학부모의 주요 권리'에서 설명한 것처럼 익명의 설문이 사적인 문제를 조사할 수 있다는 것을 알고 있습니다. 본인은 설문 조사 시행 최소 2 주 전에 설문을 검토할 수 있고 원한다면 학생을 제외시킬 수 있다는 것을 알고 있습니다. 또한 이 허락을 어느 때라도 취소할 수 있다는 것도 숙지하고 있습니다.

본인은 2012-13 학기 년도 중 학생의 개인적 또는 사적인 가족 사항과 관련된 조사를 하는 어떠한 익명의 설문 조사도 허락하지 않습니다.



Anchorage 교육구

언론 공개 동의서

홍보실 (Communications)

5530 E. Northern Lights Blvd.

Anchorage, AK 99504-3135 (907) 742-4153

학생의 사진, 목소리 및/또는 이름을 다양한 미디어 프로젝트에서 사용하기 위해서는 학생과 그 부모의 동의가 있어야 합니다. 아래를 읽고, 표시된 곳에 서명을 하고 날짜를 적어 주시기 바랍니다. 감사합니다.

예 - 동의합니다. 비디오, 오디오 녹음, 사운드 트랙, 영화, 사진 또는 기사에 출현하거나 참여하는 기회와 특권 또는 이를 고려하는 것과 관련하여, 본인은 그 사용과 편집에 동의하며, 교육구 언론에서의 그 사용과 편집, 신문/라디오/TV 방송국에 사용, 판매, 편집, 및 배포, 인터넷에서의 사용과 관련하여 Anchorage 교육구와 그 직원 및 담당자에게 그로부터 발생하는 모든 법적 주장에 대한 책임을 묻지 않습니다.

아니오-동의하지 않습니다. 다양한 미디어 프로젝트에서 본인 자녀의 사진, 목소리 및/또는 이름의 사용에 동의하지 않습니다.

행사/활동: _____

날짜: _____, 20____
(일, 월)

학생 성명: _____

학생 서명: _____

부모 또는 법적 보호인 성명: _____

부모 또는 법적 보호인 서명: _____

18 세 미만의 경우 부모 또는 법적 보호인의 서명이 필수적입니다.

언론 공개 학생 동의서

다음의 경우 부모가 서명한 미디어 공개 동의서가 필요하지 않습니다.

- 일상적인 교실/학교 활동에서 익명의 다수 학생들을 사진 찍거나 비디오로 녹화할 경우
- 공공에게 개방된 음악, 연극 또는 체육 대회와 같은 행사에서 학생들을 사진 찍고, 비디오로 녹화하거나 인터뷰할 경우

다음의 경우 부모가 서명한 언론 공개 동의서가 항상 필요합니다.

- 학생을 인터뷰하거나 사진/신문기사에 이름이 표시될 경우
- 기사의 중심이 개별 학생인 경우
- 특수 교육 학급/서비스 또는 특별 교육 프로그램 (약물/알코올, 징계/봉사 세부사항 등)에 참여하는 학생을 촬영 또는 비디오 녹화하거나 인터뷰하는 경우
- 본인이 느끼기에 사진, 비디오테이프, 또는 인터뷰가 부정적인 방식으로 사용될 수도 있다고 보일 때

언론에서 계획에 없던 요청을 할 경우:

- 교장은 일상적인 학교의 행사, 활동 및 이슈에 관하여 언론과 대화하도록 권고 받고 있습니다.
- 학교 교장은 교육과정에 방해가 될 경우 학교에서 학생 및 교직원을 촬영 및 녹화, 인터뷰하는 것을 거부할 수 있습니다.
- 만약 리포터/사진사의 품행이 적절하지 않을 경우, 또는 불편하게 느끼도록 만드는 이야기를 취재하고자 한다면 홍보실 (742-4153)로 연락해 주십시오.
- 중대 사고, 범죄 및 아동 학대 등과 관련된 경우, 홍보실 (742-4153) 및 해당 담당실로 연락하여 언론 조사를 처리할 준비를 할 수 있도록 합니다.



Anchorage 교육구

학생 기록 정보 공개

5530 E. Northern Lights Blvd.

Anchorage, AK 99504-3135 (907) 742-4607

학부모/보호자께,

학부모로서(또는 18세 이상의 학생), 귀하는 자녀의 학생 기록 정보 공개를 거부할 권리가 있습니다.

학생 기록 정보란 무엇인가?

“학생 기록 정보(Student Directory Information)”란 Anchorage 교육구(ASD)가 등록을 확인하고 학생 성취 및 활동을 홍보하기 위하여 공개할 수 있는 학생과 관련된 정보를 말합니다. 공개 정보의 예는 다음과 같습니다:

- ∞ 학생의 드라마 공연 역할을 보여주는 연극 프로그램 안내서
- ∞ 졸업 앨범
- ∞ 우등생 명단 또는 기타 표창 학생 목록
- ∞ 졸업 안내문
- ∞ 레슬링같은 팀 운동원의 몸무게와 키를 보여주는 운동 활동 기록표

학생 기록 정보는 ASD 고등학교 학생들의 연락처를 원하는 교육과 관련된 벤더, 대학, 군대 모병자들에 의해 ASD에서 요청될 수도 있습니다. 외부 단체로의 정보 공개는 학급 반지 제조사나 졸업 앨범 편찬사들을 포함하나 이에 국한되지 않습니다.

포함되는 정보 카테고리

교육구는 다음 정보를 학생 기록 정보에 포함시킵니다. (자세한 사항은 학교 위원회 방침 368.4 참조)

- | | |
|----------|--------------------------|
| ∞ 학생 이름 | ∞ 학년 |
| ∞ 주소 | ∞ 학위/상/우등상 |
| ∞ 전화번호 | ∞ 장학금 자격성 |
| ∞ 이메일 주소 | ∞ 졸업일 |
| ∞ 출생 연도 | ∞ 가장 최근 재학한 중고등학교 이름 |
| ∞ 재학 상태 | ∞ 공식 인가된 활동이나 운동 프로그램 참여 |
| ∞ 재학일 | ∞ 학교간 운동팀 회원의 몸무게와 키 |

부모로서의 자격은 무엇인가(또는 18세 이상의 학생으로서)?

가족 교육 권리 및 개인정보 법(FERPA)은 연방법으로써 ASD가 특정 사항을 제외하고 학생 교육 기록에서 개인적으로 확인되는 정보를 공개하기 전에 귀하로부터 서문의 동의를 얻을 것을 요구하고 있습니다. 그러나 ASD는 **귀하가 이 양식을 작성하는 것을 거부하지 않는 한**, 적절히 지정된 “기록 정보”를 서문 동의없이 공개할 수 있습니다.

이외에도, 연방법은 ASD가 **귀하가 이 양식을 작성하는 것을 거부하지 않는 한**, 군대 모병자가 요청시에 학생의 성명, 주소, 전화번호의 세 기록 정보 사항을 제공하도록 요구하고 있습니다. 그리고 주법은 학교 중퇴 학생으로써 교육을 완수하고 고등학교 졸업장이나 GED를 습득하기 위한 Alaska Challenge Youth Academy에 학생 자격성에 관한 정보를 ASD가 제공하도록 요구하고 있습니다. **이러한 정보 공개를 원하지 않는 경우 거부하는 것으로 본 양식을 기재하시면 됩니다.**

장학금 자격성 정보 공개

주법은 고등학교 졸업반 학생이 알래스카 대학 장학금 프로그램, 알래스카 공연 장학금 프로그램의 적용대상의 자격성 여부를 ASD가 제공하도록 규정하고 있습니다. 알래스카 주와 알래스카 대학에 공개되는 자격성 기준 정보에는 연락처 정보 이외에도 학년평점, 표준시험점수, 이수과목 및 현재 재학상태 등이 포함됩니다. **이러한 장학금 자격성 정보의 공개를 원하지 않는 경우 거부하는 것으로 본 양식을 기재하시면 됩니다. 알래스카 공연 장학금 프로그램과 관련된 정보 공개는 법에 규정된 사항으로, 이와 관련된 정보 공개를 거부할 수는 없습니다.**

학교 행정담당자들은 상기에 명시된 대로 본 학생 기록 정보 양식을 서명하고 학교에 반환하기 전에는 사전에 부모 동의없이 학생 기록 정보를 공개할 수 있습니다.

Zangle Default is **Granted**

Anchorage 교육구

학생 기록 정보 공개

유치원 -12 학년 모든 학생

_____에 _____ 아니오 다음과 같은 출판물에 대한 **학생 기록 정보 공개**를 허락합니다.

- ∞ 드라마 공연의 학생 역할을 보여주는 연극 프로그램 안내서
- ∞ 연별 통계서
- ∞ 레슬링과 같은 팀 운동원의 몸무게와 키를 보여주는 운동 활동 기록표와 운동 프로그램
- ∞ 수상, 성취, 수료증, 명예 외부 기관으로부터의 우등생 명단

모든 고등학생

_____에 _____ 아니오 다음과 같은 **졸업 관련 활동**의 학생 기록 정보의 공개를 허락합니다.

- ∞ 졸업자 명단 출간
- ∞ 학급반지와 학급사진 관련업체
- ∞ 졸업생의 졸업증 또는 성적표 확인을 요구하는 외부 기관의 요청

_____에 _____ 아니오 **단과대/대학교**에 학생 기록 정보(학생 연락처 정보) 공개 허락

_____에 _____ 아니오 **Alaska Challenge Youth Academy** 에 학생 기록 정보(중퇴 학생에 대한 연락처 정보) 공개 허락

_____에 _____ 아니오 **군대 모병자**에 학생기록 정보(학생 연락처 정보) 공개 허락

_____에 _____ 아니오 알라스카 주와 알라스카대학에 **장학금 자격성** 정보 공개 허락. 여기에서 ‘예’로 선택하지 않으며, 귀하 자녀가 알라스카대학 장학금의 대상 여부에 대해 정보가 해당 장학금 프로그램을 관리하는 기관에 공개되지 않습니다.

학생 정보: 필수 사항 (*)

- *학생 이름 (정자 기입) _____
- *부모/보호자 이름(정자 기입) _____
- *부모/보호자 서명 _____
- *서명 날짜 _____



Anchorage 교육구

학생 인터넷 사용 동의서

5530 E. Northern Lights Blvd.
Anchorage, AK 99504-3135 (907) 742-4607

학부모, 보호자께,

Anchorage 교육구 재학 학생들의 인터넷 사용을 위한 교육구 컴퓨터 네트워크를 제공하게 된 것을 기쁘게 생각합니다. 인터넷 사용을 위해 모든 학생들은 부모 허가를 받고 서명한 뒤 양식을 학교에 제출해야 합니다.

인터넷 사용을 통하여 학생들은 수천여 도서관, 데이터베이스, 게시문을 볼 수 있으며 동시에 전세계 다른 인터넷 사용자들과도 메시지를 교환할 수 있습니다. 학생 가족들은 인터넷을 통해 볼 수 있는 일부 자료들은 불법이고 혐오스러우며, 부정확하고 잠재적으로 모욕스러울 수 있음을 알아 두어야 합니다. 교육구의 인터넷 사용 목적은 교육적 목표와 목적을 위한 것이지만, 학생들은 다른 자료를 보기 위해 이를 사용할 수도 있습니다. 교육구는 학생들의 정보 출처와 협력을 위한 기회의 목적으로서의 인터넷 사용 혜택이 다른 난점을 초과한다고 믿습니다. 그러나 최종적으로는 학생들이 미디어와 정보 출처 사용시 준수해야하는 표준사항을 정하고 전달하는 책임은 학부모와 보호자에게 있습니다.

교육구 인터넷 및 이메일 권리, 책임

학생들은 네트워크 서비스 사용시 사려 깊고 책임감있게 사용해야 합니다.

학생들은 학교 컴퓨터 네트워크를 사용할때 교실이나 복도에서 행동하는 것처럼 좋은 행동을 할 책임이 있습니다. 컴퓨터 네트워크상에서의 통신은 보통 공개적입니다. 일반 학교 행동과 통신 규정이 적용됩니다. 컴퓨터 네트워크는 학생들의 학과목 관련 조사와 다른 이들과의 통신 목적으로 제공됩니다. 학부모 허가가 필요하며 허가 없이는 학교 인터넷을 사용할 수 없습니다. 컴퓨터 사용은 특전이며 권리가 아닙니다, 따라서 이에 상응하는 책임이 있습니다.

교육구 컴퓨터 네트워크 사용자는 네트워크상에서의 행동과 통신에 책임을 집니다. 사용자는 교육구 표준사항을 준수해야하고 서명한 본 동의서를 지키도록 기대됩니다.

네트워크 저장은 학교 사물함과 같이 처리될 것입니다. 네트워크 관리자가 파일과 통신사항을 검토하여 시스템의 온전성을 유지하고 사용자가 책임감있게 시스템을 사용하는지 확인할 수 있습니다. 사용자는 교육구 서버에 저장된 파일이 항시 개인적이지는 않음을 알아 두어야 합니다.

합리적 방식내에서, 언론의 자유와 정보 사용의 자유는 지켜질 것입니다. 학교 수업일에, 저학년 교사들이 올바른 자료로 학생들을 인도할 것입니다.

다음 사항은 금지됩니다:

- ∞ 혐오스러운 메시지나 사진의 전송 또는 게시
- ∞ 음란한 말 사용
- ∞ 다른 사람을 괴롭히거나, 모욕, 또는 공격
- ∞ 저작권 법 위반
- ∞ 다른 사람의 폴더, 작업, 파일을 무단 접근
- ∞ 상업목적으로 네트워크 이용
- ∞ 하드웨어나 소프트웨어를 의도적으로 파손
- ∞ 교육구 컴퓨터를 불법활동에 사용
- ∞ 다른 사람의 암호 사용

위반시, 컴퓨터 사용 금지는 물론 기타 법적 조치에 처해질 수 있습니다. 자세한 사항은, 학교위원회 방침과 Anchorage 교육구(ASD) 학생 권리 및 책임 문안을 참조하십시오.

Anchorage 교육구

학생 인터넷 사용 동의서

Anchorage 교육구는 사용자가 인터넷을 통해 얻은 부정확한 정보의 사용으로 인해 받은 피해나 부상에 책임을 지지 않습니다. 본 사용자 동의서에 서명함으로써, 사용자는 본 책임의 면책 그리고 인터넷 사용을 통해 발생할 수 있는 모든 청구주장 권리를 포기하는데 동의합니다. (6 AAC 96.400-420)

Anchorage 교육구 컴퓨터 네트워크의 사용자로서, 본인은 네트워크 상의 통신과 관련해 본 양식의 뒷면에 명시된 규칙을 준수하며 모든 관련 법규와 규제안을 지킬 것에 동의합니다.

학생 인적사항:

학생 ID#	학년
학생 이름(활자체)	
학생 서명	일자

본인은 상기 서명자인 미성년자 학생의 부모, 법적 보호자로서 본 학생 인터넷 사용자 동의서를 읽었으며 본인 자녀가 이메일과 인터넷등 네트워크 컴퓨터 서비스 사용을 허가합니다. 본인은 Anchorage 교육구가 모든 문제가 있는 자료의 이용을 제한하는 것이 불가능하다는 것을 인지합니다. 본인은 이에 본인의 자녀가 인터넷을 이용하고 정보(집 주소와 전화번호는 제외)를 웹페이지에 게시하는 것을 허가하며, 본 양식에 기재된 모든 정보가 정확함을 확인합니다. 본인은 이 동의서를 자녀 재학 학교에 서면으로 연락하여 언제든지 취소할 수 있습니다.

학부모/보호자 인적사항:

학부모/보호자 이름(활자체)	
학부모/보호자 서명	일자

초등학교 연령의 학생 학부모/보호자:

본인은 본 동의서에서 설명한 기대사항과 책임사항에 대해 본인의 초등학교 연령의 자녀와 논의하는 것에 동의하며, 이에 본인의 자녀를 대신하여 서명합니다. _____ (이니셜)